

Teaching Russian in Italy and Europe. Today

16th-17th February 2026

University of Verona
Polo Santa Marta, Via Cantarane, 24

Conference Programme

Monday, 16th February

Room SMT.03

- 9:00–9:30 Registration
- 9:30–9:45 Opening remarks and institutional greetings
- 9:45–11:15 **Challenges in teaching Russian and Slavic studies in contemporary Europe**
Chair: Victoriya Trubnikova
- [Bartosz Osiewicz](#) | Преподавание русского языка как иностранного в Польше – несколько замечаний
- [Bianca Sadowska](#) | Дидактика истории России в условиях современных геополитических напряжений: польская перспектива в общеевропейском контексте
- [Jacopo Saturno](#) | Dal russo alle altre lingue slave attraverso l'intercomprensione

11:15–11:45 Coffee break

11:45–13:15 Parallel sessions

Room SMT.03

Teaching Russian verbal prefixes

Chair: Marco Magnani

[Diana Lyadskaya](#) | Особенности усвоения приставочных глаголов в русском языке как иностранном

[Olesia Kobylskaia](#) | L'insegnamento dei prefissi verbali russi e dei modi di azione verbale nell'RKI: approccio cognitivo

[Francesca Volpi](#) | Migliorare l'acquisizione dei prefissi verbali russi in apprendenti universitari italo-foni: una proposta didattica di approccio cognitivista

Room SMT.07

Teaching phonetics, syntax, and lexicon

Chair: Daniele Artoni

[Zhanna Tsulimova & Pavel Duryagin](#) | Инструменты визуализации интонации русского общего вопроса в италияязычной аудитории

[Kuralay Bukharbayeva](#) | Лингвокультурологическая составляющая в практике преподавания русского языка как иностранного в венгерской аудитории

[Olga Kobzeva](#) | La didattica del linguaggio giuridico russo

13:15–14:00 Lunch

14:00–15:00 Parallel sessions

Room SMT.03

Assessment and certification

Chair: Tania Triberio

[Stefania Cochetti & Svetlana Mengel](#) |
«Текст за текстом»: о новой методике
подготовки к экзамену по русскому
языку как иностранному

[Dennis Tark](#) | «Текст за текстом»: на пути
от учебника к общеевропейскому
сертификату по русскому языку

Room SMT.07

Textbooks and teaching resources

Chair: Linda Torresin

[Giorgia Pomarolli & Victoriya Trubnikova](#) |
Il curriculum nascosto nei manuali di russo
LS: un'analisi critica delle rappresentazioni
identitarie nei manuali in uso in Italia

[Ruzanna Sargsyan & Erika Avakova](#) |
Реализация принципов
дифференцированного обучения в
школьных учебниках по РКИ в
Республике Армения

15:00–16:00 **Teaching Russian verbs of motion**

Chair: Laila Paracchini

[Filippo Bazzocchi](#) | Verso una padronanza
(quasi) automatizzata dei verbi di moto
russi: i benefici di un approccio orientato
all'interpretazione

[Federico Piccolo & Sofia Simakova](#) |
Strategie di apprendimento dei verbi di
movimento nel РКИ: indagine su studenti
italofoni universitari

Artificial Intelligence and digital tools

Chair: Giorgia Pomarolli

[Daniele Franzoni & Natalia Osis](#) |
Dalla "scatola nera" alla "casa di vetro":
L'architettura RAG come strumento di
didattica critica e multilingue (Il caso
studio "Il Teatro")

[Maryia Pinchuk](#) | Исследование
использования ИИ преподавателями
РКИ в итальянских
общеобразовательных школах и
носителями языка в университетской
среде

16:00–16:30 Coffee break

16:30–17:00 **Poster and workshop session**

[Maria Belinskaya & Natalia Popova Rogova](#) | Развитие навыков межкультурного
взаимодействия и межкультурной коммуникации как принцип организации
современного учебника РКИ

[Natalia Guseva](#) | L'Intelligenza Artificiale come ambiente cognitivo e attore epistemico
nella didattica del russo

[Marco Magnani & Tania Triberio](#) | Подлежащее vs субъект: ambiguità teoriche e criteri
di definizione tra tradizione e linguistica moderna

[Sofia Simakova](#) | Infografiche a lezione di lingua russa: dalla creazione all'uso per
arricchire l'apprendimento

[Linda Torresin](#) | Materiali e pratiche per l'insegnamento del russo LS: un'indagine sui
Percorsi Formativi AE24 e sulla didattica scolastica

17:00–18:00 **Room SMT.03**

**ROUND TABLE – Rethinking the Russian L2 curriculum: conflict discourses around
Russian after 2022**

[Kapitolina Fedorova](#) (chair and first speaker), [Vera Zvereva](#), [Filippo Bazzocchi](#),
[Ekaterina Popova](#), [Natalia Tšaikina](#), [Ilenia Del Popolo Marchitto](#)

20:00 Dinner at *Ristorante Vecio Macello* – Via Macello 8, Verona

Tuesday 17th February

Room SMT.03

- 9:00–10:00 [Daniele Artoni](#), [Claudia Criveller](#), [Marco Magnani](#), [Diana Lyadskaya](#), [Ilaria Remonato](#), [Victoriya Trubnikova](#) | The PRIN2022 project "SyllaRus – A teaching syllabus for the Russian language: reception, testing and extension"
- 10:00–10:30 Coffee break
- 10:30–11:30 **Teaching Russian language and culture in Italy today**
Chair: [Ilaria Remonato](#)
[Gisella Langé](#) | Come potenziare lo studio della lingua e cultura russa nei curricula scolastici?
[Adalgisa Mingati](#) | Le parole chiave come strumento per insegnare la cultura russa agli studenti principianti
- 11:30–12:30 **ROUND TABLE – Chi è lo studente di russo oggi? Ritratto linguistico-cognitivo e psicologico tra identità, emozioni e nuove sfide didattiche** (RiDRU group)
[Linda Torresin](#) (chair), [Simona Berardi](#), [Daniela Bonciani](#), [Claudio Macagno](#), [Elisa Moroni](#), [Laila Paracchini](#), [Raffaella Romagnoli](#)
- 12:30–13:15 Lunch
- 13:15–14:45 Parallel sessions

Room SMT.03

Corpus-based approaches

Chair: [Diana Lyadskaya](#)

[Oxana Bejenari](#), [Claudio Macagno](#) & [Tatsiana Maiko](#) | Corpora di apprendenti per la ricerca sull'acquisizione e la didattica del russo

[Viktoriia Gorbaneva](#) | Approccio guidato dai dati e traduzione interculturale: Analisi del discorso culinario russo in italiano tramite corpora

[Nicoletta Cabassi](#), [Polina Guelfreikh](#) & [Ksenia Kuznetsova](#) | От формы к употреблению: корпусные стратегии обучения причастиям и деепричастиям в итальянском университете

Room SMT.07

Text and Discourse

Chair: [Claudia Criveller](#)

[Marina di Filippo](#) & [Roberta Salvatore](#) | Il testo letterario nella didattica del russo: riflessioni teoriche ed esperienze pratiche

[Vladimir Arifulin](#) | «Легко ли сегодня быть человеком»: работа над литературным текстом на практических занятиях по русскому языку как иностранному (на примере повести братьев Стругацких «Трудно быть богом»)

[Rimma Urkhanova](#) | Текст на уроке и коммуникативная грамматика: к постановке проблемы

- 14:45–15:15 Coffee break

15:15–15:45 **Poster and workshop session**

[Luca Cortesi](#) | Insegnare letteratura russa nelle scuole superiori: un caso studio per esplorare criticità strutturali e percezioni degli studenti

[Anna Khachatryan](#) | Перевод как метод обучения русскому языку

[Claudio Macagno](#) | Tra pensiero e calcolo: come sviluppare la consapevolezza traduttiva degli apprendenti nella didattica della traduzione RU-IT mediata dall'intelligenza artificiale

[Tatiana Ostakhova](#) | "Dalla A alla Я": una proposta didattica per insegnare l'alfabeto russo

[Sofya Yunusova](#) | Russophone Literature for the Development of Intercultural Competence in Russian Foreign Language Education

15:45–17:15 **Room SMT.03**

Corpus-based approaches (RiDRU group)

Chair: Jacopo Saturno

[Valentina Nosedà](#) | Dai corpora ai materiali didattici: una risorsa corpus-based per l'insegnamento del russo L2

[Valentina Nosedà](#), [Marco Magnani](#), [Laila Paracchini](#) & [Diana Lyadskaya](#) | Insegnare prefissazione e suffissazione verbale in lingua russa attraverso l'uso dei corpora

[Elisa Moroni](#) & [Tania Triberio](#) | Insegnare le strutture impersonali della lingua russa attraverso i corpora

17:15–17:30 **Closing remarks**

Scientific Committee

Daniele Artoni
Claudia Criveller
Marco Magnani

Organising Committee

Daniele Artoni
Claudia Criveller
Diana Lyadskaya
Marco Magnani
Giorgia Pomarolli
Ilaria Remonato
Victoriya Trubnikova



UNIVERSITÀ
di VERONA
Dipartimento
di LINGUE
E LETTERATURE STRANIERE



UNIVERSITÀ
DI TRENTO



DIPARTIMENTO DI STUDI
LINGUISTICI E LETTERARI

